



CATÁLOGO

Servicios y proyectos



Presentación	1		
Capacitaciones	2		
• Modelo de formación	3		
• Áreas de formación	4		
Evaluación para el aprendizaje	8		
• Evaluación socioemocional	9		
• Desafío PAES	10		
• Simplifica	12		
• Evaluaciones	14		
Textos escolares	16		
• Esenciales	17		
• Aprendo con proyectos	18		
• Convivir	20		
• Comprensión de lectura	22		
		• Resolución de problemas	24
		• Clave Sendas	26
		• Sentir y pensar	28
		• Crecer y crecer	30
		• Inglés	32
		• Nuestra casa	34
		• Otros proyectos complementarios	36
		Desarrollos digitales	37
		• Universo SM	38
		• SM Conecta	40
		Literatura Infantil y Juvenil	41
		• LORAN	46
		• Para educadores	48



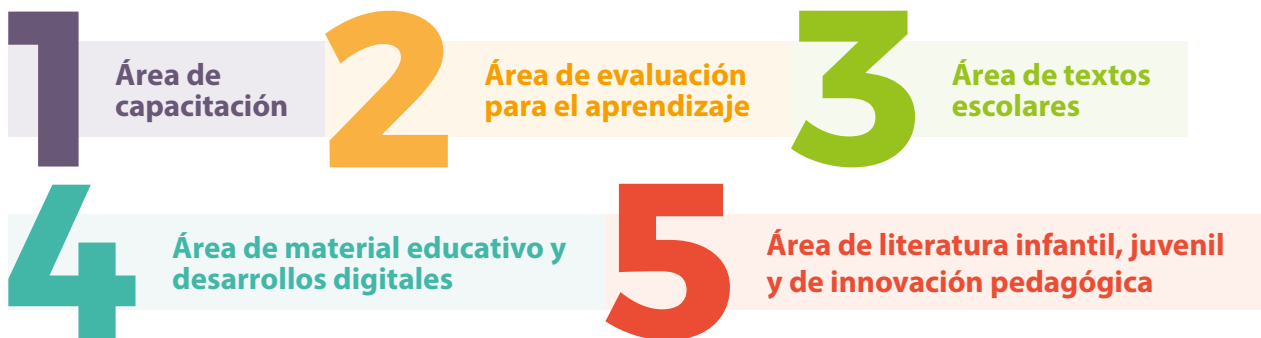


Juntos cuidamos la educación

En **SM** creemos que un nuevo modelo de escuela es posible. Nuestro proyecto educativo refleja una mirada diferente respecto de las nuevas formas de aprender, en las que cada alumno ha de sentirse capaz y protagonista. La educación integral y el aprendizaje para la vida son nuestros ejes de construcción del conocimiento.

Queremos crear juntos la escuela del futuro, para esto contamos con un gran equipo de asesores educativos y coordinadores pedagógicos, con cobertura de Arica a Punta Arenas.

Ofrecemos materiales y servicios educativos en **5 áreas de acción:**




Con más de 80 años de experiencia, queremos acompañar a las comunidades educativas en sus procesos de transformación y aprendizaje.



CAPACITACIONES

Entendemos la formación docente como una construcción conjunta entre las comunidades educativas y nuestros profesionales, permitiéndonos identificar, definir e incorporar los requerimientos y necesidades específicas que cada institución educativa requiere.



NUESTRO MODELO DE FORMACIÓN

1 Diagnóstico

Reunión de trabajo con miembros de la comunidad educativa para levantar información y recoger requerimientos y necesidades.

2 Sesiones Prácticas - teóricas

3 Junta pedagógica

Reunión de cierre con la comunidad educativa: revisión de evidencias, evaluaciones, informe pedagógico y recomendaciones para la implementación y seguimiento.

ÁREAS DE FORMACIÓN

ÁREA CONVIVENCIA ESCOLAR

1 Estrategias para el abordaje y resolución de conflictos en la escuela.

2 Estrategias para enfrentar nuevos conflictos escolares: violencia escolar, *bullying* y *ciberbullying*.



ÁREA SOCIOEMOCIONAL

- 1 Estrategias para instalar la educación socioemocional en la escuela.
- 2 Estrategias para desarrollar un programa secuencial en educación emocional.
- 3 Bienestar docente: estrategias para ser y convivir en momentos de cambio
- 4 Neurociencia aplicada al aula.

ÁREA INNOVACIÓN PEDAGÓGICA

- 1 Estrategias para mejorar la gestión de aula.
- 2 ABP como estrategia didáctica para la enseñanza.
- 3 Diseño de experiencias de aprendizaje desde el enfoque del ABP.
- 4 Estrategias para implementar un modelo de clase invertida efectivo.
- 5 Estrategias para el diseño de experiencias de enseñanza aprendizaje no presenciales.
- 6 Promoviendo los centros de aprendizaje para los niveles de transición y 1er ciclo básico.



ÁREA EVALUACIÓN

- 1** Desarrollo de habilidades cognitivas transversales al currículum.
- 2** Estrategias para la implementación del decreto 67/2018.
- 3** Estrategias para la implementación de una evaluación formativa consistente y eficaz.
- 4** Diseño y construcción de instrumentos evaluativos.
- 5** Estrategias de evaluación formativa para modelos mixtos de enseñanza.

ÁREA TECNOLOGÍA EDUCATIVA

- 1** Estrategias y adquisición de competencias digitales docentes y herramientas para la enseñanza online.
- 2** TIC como apoyo al proceso de enseñanza aprendizaje
- 3** Estrategias para desarrollar modelos tecnopedagógicos que potencien la docencia presencial y online.



ÁREA LIDERAZGO

- 1** Liderazgo y gestión educativa
- 2** Observación y retroalimentación docente para la mejora de las prácticas pedagógicas.
- 3** Rol del profesor jefe: Gestión y liderazgo.
- 4** Asesoría en la elaboración del PME.
- 5** Asesoría en priorización curricular: procesos y lineamientos para la labor y gestión de la enseñanza.
- 6** Herramientas técnicas para el desarrollo de un liderazgo escolar resiliente y visionario.

ÁREA LENGUAJE Y MATEMÁTICA

- 1** Desarrollo de habilidades cognitivas en Lenguaje y matemática.
- 2** Estrategias para el desarrollo de la comprensión lectora.
- 3** Estrategias metodológicas para fortalecer la producción escrita.
- 4** Estrategias didácticas para el desarrollo de habilidades de pensamiento matemático.



ÁREA EDUCACIÓN INICIAL

1 Diseño de experiencias de aprendizaje según las nuevas BBCC de Ed. Parvularia.

2 Diseño de experiencias de aprendizaje en educación parvularia.

3 Diseño e implementación curricular en párvulo y básica.

4 Lectura inicial: enseñanza y aprendizaje.

5 Estimulación de las funciones ejecutivas en Ed. Inicial.

ÁREA INGLÉS

1 Diseño de programas propios de inglés.

2 Medición de aprendizajes y uso efectivo de resultados para la gestión del inglés.

ÁREA INCLUSIÓN

1 Planificación y evaluación diversificada para un aula inclusiva

2 DUA aplicado al aula: estrategias de enseñanza para el aprendizaje de todos los estudiantes



EVALUACIÓN PARA EL APRENDIZAJE

Proporcionamos herramientas de evaluación que responden a las necesidades de los equipos de gestión y del cuerpo docente, a través de un servicio de evaluaciones externas estandarizadas, con reporte automática de evaluaciones:

- Generador de pruebas
- Asesoría en medición de aprendizajes

EVALUACIÓN SOCIOEMOCIONAL

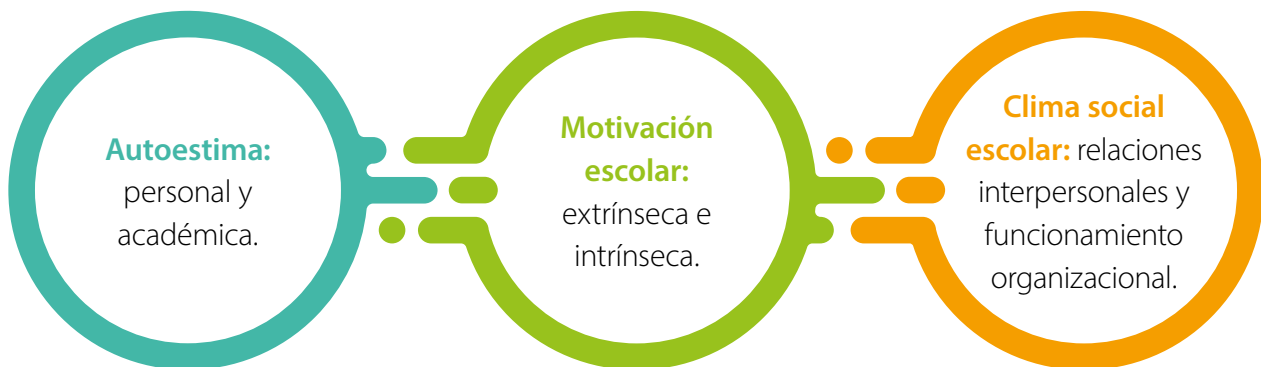
Objetivo: Identificar la percepción de estudiantes y profesores sobre su desarrollo personal y social en el espacio escolar para complementar el proceso académico, a través de una visión más integral.

Destinatarios: Estudiantes de 3° básico a IV medio.

Modalidad: Presencial (con instrumentos impresos) u online (a través de nuestra plataforma).

La aplicación considera tres etapas en el año: inicial, proceso y final.

Contenidos:





Desafío PAES

SM y Cpech se han unido para otorgar a los colegios todas las herramientas evaluativas que les proporcionarán información clara para satisfacer las proyecciones, expectativas y metas de sus comunidades, docentes y alumnos.

Objetivo: Medir el logro de aprendizajes en estudiantes según el contenido establecido por el DEMRE para el ingreso a la educación universitaria.

Destinatarios: Estudiantes de III y IV medio.

Modalidad: Presencial (con instrumentos impresos) u online.

Contenidos:

- Los instrumentos están alineados al requerimiento DEMRE
- Pruebas validadas por análisis psicométrico
- Considera pruebas de competencia lectora y matemática, además de las asignaturas electivas de Ciencias e Historia.
- Reportabilidad que incluye el resultado según ejes, habilidades y estimaciones de puntaje PAES. Los reportes, además, pueden ser individualizados, a nivel de curso, entre cursos paralelos y considerando brechas de género
- Presentación de resultados y entrega de orientaciones pedagógicas.



ENTORNO ONLINE Y REPORTE



- > **Carga de cursos:** estudiantes
- > **Calendarización**



Reportes online para **estudiantes** y **colegios**.



Informes descargables para colegios en en formatos **pdf** y **xls** (Excel).

Presentación de resultados a equipos directivos y docentes: en plataforma interactiva, flexible y personalizada.



ATRIBUTOS DE LA PRUEBA DE TRANSICIÓN

Articulación **DEMRE**



TEMARIO



EJES Y HABILIDADES



CANTIDAD DE ÍTEMS



TABLA DE PUNTAJE

- > Pertinencia, relevancia y equidad.
- > Bases Curriculares y Ajuste Curricular.
- > Priorización de contenidos (Ministerio de Educación).

GENERADOR DE PRUEBAS



Descripción: Plataforma online con un enfoque sistémico del proceso de evaluación de manera rápida, sencilla y de aplicación constante durante todo el año escolar.

Destinatarios: Estudiantes de 1° básico a II medio.

Modalidad: Online, en un entorno virtual seguro y con claves de acceso para cada participante a través de la plataforma Zoom alojada en SM Conecta.

Características:

- Plataforma a disposición de la construcción de evaluaciones a partir de un banco de preguntas. Permite, además, la generación de evaluaciones en línea y su aplicación a distancia, y la carga personalizada de preguntas por docente
- Considera la priorización curricular a partir de la selección de los objetivos de aprendizaje imprescindibles (nivel 1) y significativos (nivel 2)
- Reportabilidad en tiempo real para los estudiantes, lo que les permite conocer su nivel de logro de acuerdo a ejes y habilidades. Además, genera informes descargables en tiempo real para estudiantes y docentes, informando sobre aciertos y errores en sus respuestas.





COMPONENTES

- > Plataforma de uso sencillo.
- > Generación de ítems según asignatura, curso, eje temático y habilidad.
- > Posibilidad de crear y guardar preguntas propias.
- > Generación de filas A, B y C de una prueba en formatos doc (word) y pdf.
- > Modalidad de aplicación online con resultados inmediatos e informes digitales imprimibles.
- > Soporte WEB.
- > Taller de uso y manejo del recurso.



EVALUACIÓN PARA EL APRENDIZAJE

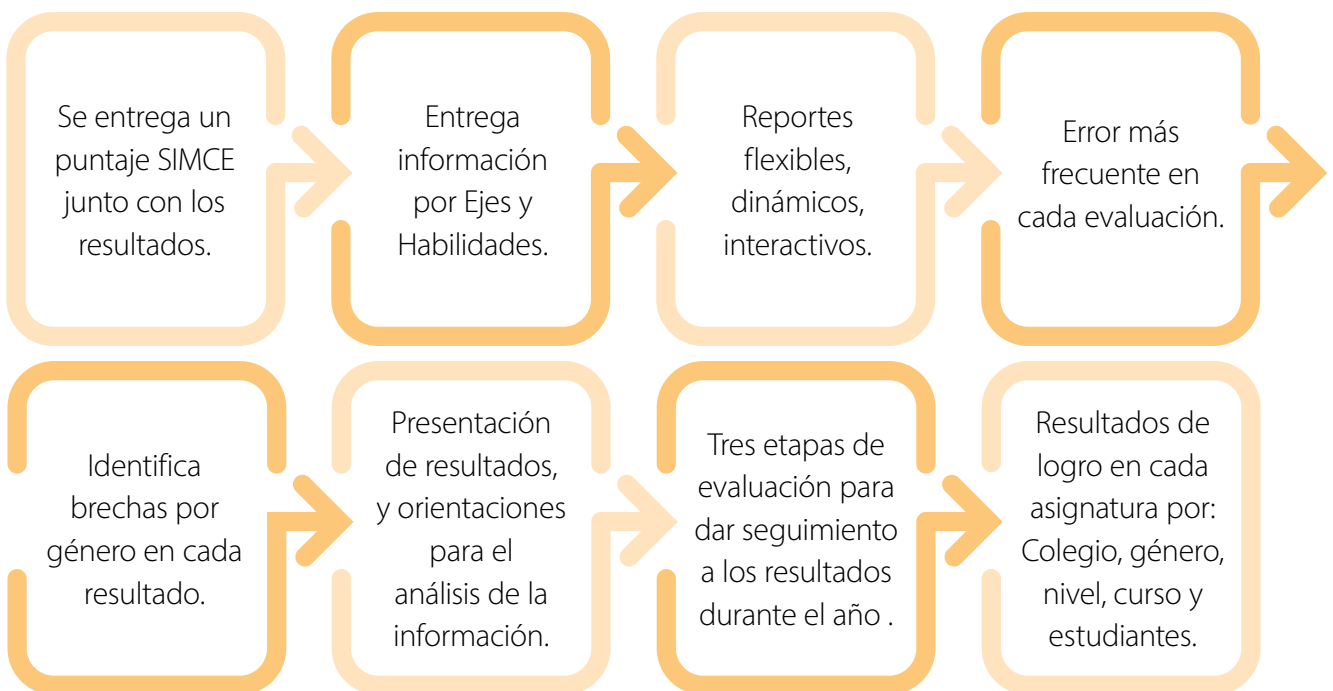
Objetivo: Colaborar con los centros educativos, entregando un servicio de evaluación curricular estandarizada para el contexto escolar nacional, cumpliendo con requisitos de calidad, validez y confiabilidad. Foco en la entrega de información oportuna y específica en los logros escolares frente a la cobertura curricular, según bases curriculares vigentes, de los niveles evaluados.

Destinatarios: Estudiantes desde pre kínder a II medio.

Modalidad: Presencial (con instrumentos impresos), u online (a través de nuestra plataforma).

La aplicación considera tres etapas en el año: inicial, proceso y final.

Contenidos:



EVALUACIÓN PRIORIZADA PARA EL APRENDIZAJE

Objetivo: Evidenciar el nivel de logro de los aprendizajes de los estudiantes en relación con la priorización curricular vigente y sus niveles 1 y 2, identificando fortalezas, desafíos y estrategias.

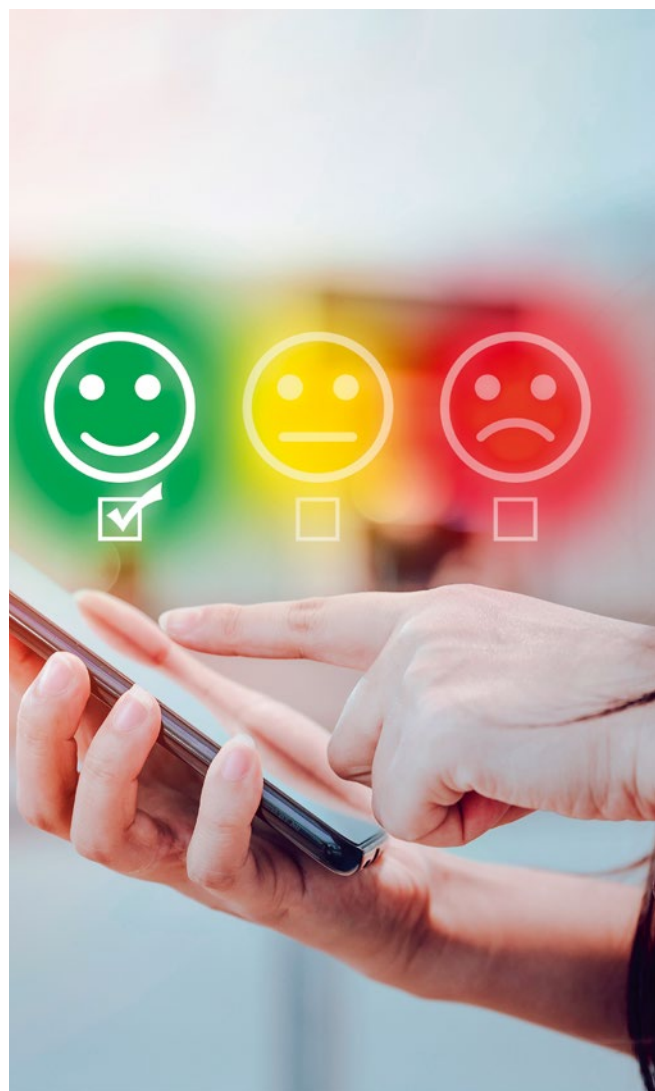
Destinatarios: Estudiantes de 1° básico a IV medio.

Modalidad: Presencial (con instrumentos impresos), u online (a través de nuestra plataforma).

La aplicación considera tres etapas en el año: inicial, proceso y final.

Características:

- Los instrumentos están alineados con el currículum priorizado considerando los objetivos de aprendizaje imprescindibles (nivel 1) y significativos (nivel 2).
- Preguntas abiertas en 1° y 2° básico, y reactivos a partir de 3° básico.
- Considera asignaturas de Lenguaje, Matemática, Ciencias e Historia.
- Pruebas validadas por análisis psicométrico.
- Reportabilidad que incluye el resultado según ejes, habilidades y estimaciones de puntaje SIMCE. Los reportes, además, pueden ser individualizados, a nivel de curso, entre cursos paralelos y considerando brechas de género.
- Presentación de resultados y entrega de orientaciones pedagógicas.



A young boy with short brown hair, wearing a dark blue patterned shirt and khaki pants, is seen from behind, reaching up to a high shelf in a library. The shelves are filled with books of various colors. The image is overlaid with a large green diagonal banner containing text. There are also green and white geometric shapes in the corners.

TEXTOS ESCOLARES

Nos adaptamos a las múltiples necesidades educativas, curriculares, didácticas y metodológicas, con un catálogo que contempla proyectos:

- Curriculares
- Consulta
- Complementarios



TEXTOS BIÁREAS DE PRIORIZACIÓN CURRICULAR 1° A 4° BÁSICO

¿QUÉ NECESIDADES CUBRE?

- Colabora en la continuidad del proceso educativo.
- Permite nivelar ciertos aprendizajes en las y los estudiantes (repasso de contenidos).
- Cubre, a través de sus textos de trabajo, todos los Objetivos de Aprendizajes Priorizados (niveles 1 y 2).
- Apoya el trabajo de nivelación recuperando contenidos del año anterior.
- Trabaja las áreas de Matemática, Ciencias Naturales y Ciencias Sociales.

COMPONENTES*:

- > Texto biáreas del estudiante
- > Libro del profesor
- > Licencia digital a SM Conecta
- > Evaluaciones
- > Cartilla cobertura y calendarización
- > Solucionario
- > Cobertura curricular

Para conocer más...

Muestras de cada texto de trabajo.

<https://complementarios.smconecta.cl>



* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.

APRENDO CON PROYECTOS



TEXTOS COMPLEMENTARIO INTERDISCIPLINAR 1° A 6° BÁSICO

¿QUÉ NECESIDADES CUBRE?

- Es una propuesta donde los estudiantes aprenden haciendo y son conscientes de su aprendizaje, identificando problemas y buscando soluciones comprometidas con su entorno.
- El estudiante es el centro y el conocimiento se construye conjuntamente entre profesor y estudiante.

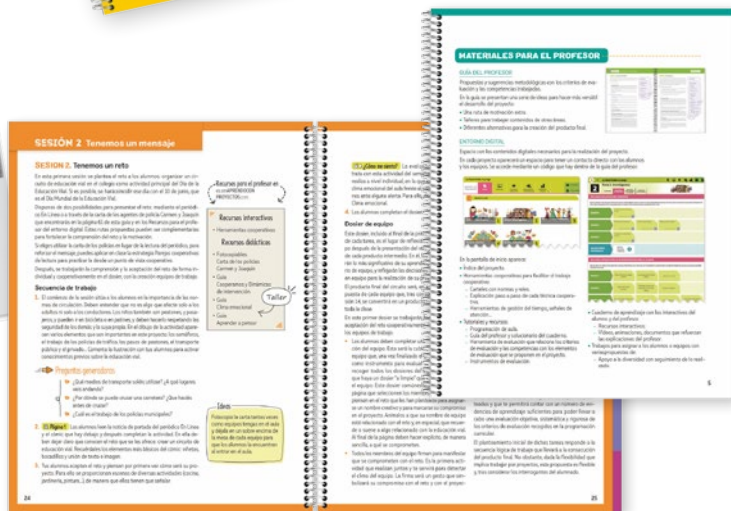
¿CUÁLES SON SUS ASPECTOS CENTRALES?

- Basado en lineamientos sobre metodologías activas y propuestas didácticas del MINEDUC.
- Se abordan distintas disciplinas del currículum, desde 1° a 6° básico, a través de un eje o tema.
- Es inclusivo, da respuesta a diferentes ritmos de aprendizaje.
- Los alumnos socializan y difunden los resultados alcanzados.
- Evaluación y reflexión continua sobre el aprendizaje.



COMPONENTES*:

- > Cuaderno del estudiante para cada proyecto (versión impresa y online)
- > Revista para investigar
- > Videos de motivación inicial
- > Entorno digital
- > Manual metodológico para el docente



Para conocer más ingresa a

www.aprendoconproyectos.cl

* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.

convivir

PROGRAMA DE DESARROLLO
DE COMPETENCIAS SOCIOEMOCIONALES Y ÉTICAS

COMPETENCIAS SOCIOEMOCIONALES 1° BÁSICO A IV MEDIO

¿QUÉ NECESIDADES CUBRE?

- Promover el desarrollo de competencias socioemocionales para una convivencia democrática, pacífica, inclusiva y solidaria.
- Integrar tres pilares claves de la realidad nacional:



COMPONENTES DEL PROGRAMA*:

- > Plataforma sociescuela (diagnóstico de clima de aula).
- > Material de aula
- > Formación docente (cursos con certificación Valoras UG-SM y talleres de seguimiento)
- > Manual metodológico (docentes)
- > Bitácora (estudiantes)
- > Bolso con materiales de trabajo: afiches, buzón, naipes, no interrumpir.
- > SM Conecta: acceso a textos digitales y recursos complementarios



¿CUÁLES SON SUS ASPECTOS CENTRALES?

- Las sesiones del proyecto desarrollan las competencias: comprensión de sí mismo, autorregulación, comprensión del otro, relación interpersonal y discernimiento moral.
- En la formación docente se entregan, orientación sobre la interpretación y sugerencias para favorecer dinámicas de aula.
- Incluye sugerencias para reunión de apoderados.



Proyecto desarrollado en conjunto con



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

VALORAS
PROGRAMA DE
CONVIVENCIA
ESCOLAR

* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.

Comprensión de lectura

TEXTOS COMPLEMENTARIOS 1° BÁSICO A II MEDIO

¿QUÉ NECESIDADES CUBRE?

- Apoya y motiva a las y los estudiantes en el proceso de desarrollo de la competencia lectora.
- Desarrolla la competencia lectora de forma efectiva.
- Dota a las y los estudiantes de estrategia que más tarde puedan aplicar por sí mismos.
- Crea lectores autónomos, eficaces y críticos.

En mi mundo, cada vez que terminas de leer un libro, debes hacer una fiesta. En ella, le cuentas y recomiendas el libro a tus amistades.

¡Qué interesante costumbre!
Y tú, ¿tienes costumbres cuyo origen sea el lugar donde vives, tu familia, tu generación o tu etnia? ¿Cuáles?
Recuerda que, si conoces tu cultura, puedes conocer y apreciar otras.



¿Qué hacer si te distraes?

Cuando leo,
me concentro
completamente.



¡A mí me cuesta, me
distraigo mucho!



¿CUÁLES SON LOS ASPECTOS CENTRALES DEL PROYECTO?

- Prácticas de **lectura estratégica**.
- **Metacognición** aplicada a la lectura.
- **Motivación** y ejercitación.
- Promoción de un ambiente **amable** y **flexible** que vea en el error una oportunidad de aprendizaje.

COMPONENTES*:

- > Licencia digital a SM Conecta
- > Libro digital
- > Planificación anual
- > Fichas complementarias
- > Evaluaciones
- > Solucionario
- > Taller en el uso de los recursos

Para conocer más...

Muestras de cada texto de trabajo.

<https://complementarios.smconecta.cl>



* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.

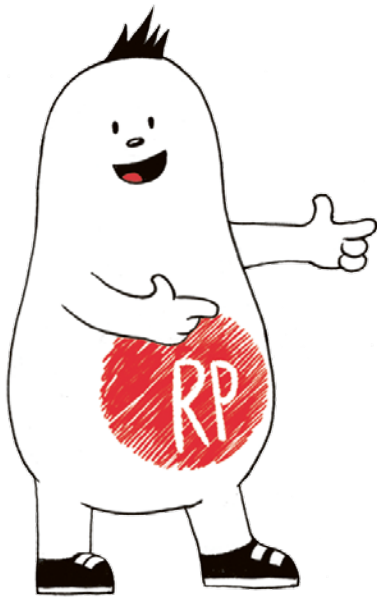
Resolución de problemas

TEXTOS COMPLEMENTARIOS 1° BÁSICO A II MEDIO

¿CUÁLES SON SUS PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS?

- Trabaja la resolución de problemas a partir de la estrategia de los cuatro pasos (Polya): **comprender, planificar, resolver, comprobar**.
- Desarrolla las **4 habilidades matemáticas** (resolver problemas, representar, modelar y argumentar y comunicar) en los diferentes pasos de la resolución del problema.
- Incorpora **preguntas metacognitivas** siguiendo la propuesta del método IMPROVE.
- Realiza **análisis del error** con una mirada positiva que permita generar análisis y aprendizajes.
- Propone instancias de creación y construcción de problemas.



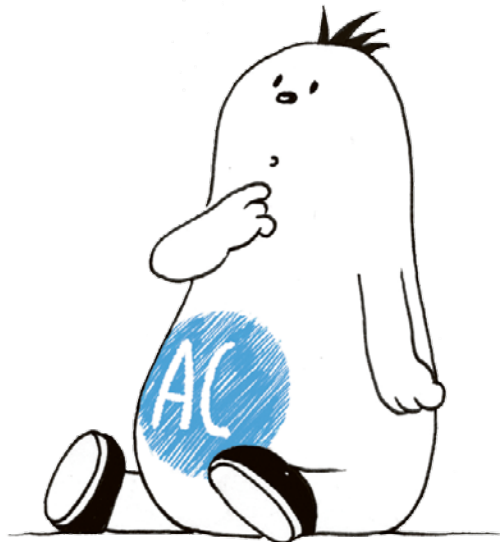


¿CUÁLES SON SUS OBJETIVOS?

- Desarrollar en las y los estudiantes las cuatro habilidades matemáticas por medio de la resolución de problemas.
- Desarrollar en las y los estudiantes las habilidades necesarias para resolver problemas complejos, desconocidos y no rutinarios.

COMPONENTES*:

- > Licencia digital a SM Conecta
- > Libro digital
- > Planificación anual
- > Fichas complementarias
- > Evaluaciones
- > Solucionario
- > Taller en el uso de los recursos



Para conocer más...

Muestras de cada texto de trabajo.

<https://complementarios.smconecta.cl>

* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.

CLAVE

sendas

DESARROLLO DE HABILIDADES CURRICULARES Y EVALUACIÓN 2º BÁSICO A II MEDIO

¿QUÉ NECESIDADES CUBRE?

Clave Sendas es una propuesta desafiante que se materializa a través de una serie de experiencias de aprendizaje e instancias de evaluación válidas y significativas que permiten a estudiantes y docentes identificar anualmente sus fortalezas y desafíos.

Los beneficios de Clave Sendas están dados por su propuesta didáctica.



Cobertura de los Objetivos de Aprendizaje

Evaluación constante y significativa

Trabajo mediado y guiado paso a paso

Proyecto desarrollado en conjunto con



¿CUÁLES SON LOS ASPECTOS CENTRALES DEL PROYECTO?

- Desarrolla paso a paso las habilidades.
- Trabaja los principales Objetivos Curriculares del nivel.
- Provee instancias de evaluación permanentes.
- Favorece el trabajo autónomo de las y los estudiantes.

COMPONENTES*:

- > Texto del estudiante
- > Libro del profesor
- > Evaluaciones tipo SIMCE®
- > Afiches para el trabajo de habilidades
- > Pendrive con libro digital
- > Fichas complementarias
- > Taller en el uso de los recursos



Para conocer más...

Muestras de cada texto de trabajo.

<https://complementarios.smconecta.cl>

* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.

SENTIR y PENSAR

EDUCACIÓN EMOCIONAL 1° A 6° BÁSICO

¿CUÁL ES EL OBJETIVO DE SENTIR Y PENSAR?

El objetivo principal del proyecto **Sentir y Pensar** es la educación emocional de niños y niñas de educación básica.

La **educación emocional** es un proceso educativo, continuo y permanente, que pretende potenciar el desarrollo de las competencias emocionales como elemento esencial del desarrollo humano a fin de **apacitarlo para la vida y con la finalidad de aumentar el bienestar personal y social**.

¿CUÁLES SON LOS ASPECTOS CENTRALES DEL PROYECTO?

- Es una propuesta en cuya creación y coordinación participó **Rafael Bisquerra**, referente de la educación emocional en España y Latinoamérica.
- Presenta una propuesta clara y articulada para desarrollar las habilidades socioemocionales en las instituciones educativas.
- Cuenta con una base teórica clara y contundente.



Rafael Bisquerra

**Autor y coordinador del
programa Sentir y pensar.**

PERMITE QUE NIÑOS Y NIÑAS:

- Adquieran un mejor conocimiento de sus propias emociones.
- Identifiquen las emociones de los demás.
- Desarrollen la habilidad de controlar las propias emociones.
- Prevengan los efectos perjudiciales de las emociones “negativas”.
- Desarrollen la habilidad de generar emociones positivas.
- Desarrollen una mayor competencia emocional.
- Desarrollen la habilidad de automotivarse.
- Adopten una actitud positiva ante la vida.
- Aprendan a fluir.

COMPONENTES*:

- > Cuaderno del estudiante
- > Manual metodológico
- > Aplicación para la familia: orientaciones para continuar el trabajo en el hogar
- > Taller en el uso de los recursos



Para conocer más...

Muestras de cada texto de trabajo.

<https://complementarios.smconecta.cl>

* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.

crecer y crecer

INTELIGENCIA ESPIRITUAL 1° A 6° BÁSICO

¿CUÁL ES EL OBJETIVO DE CRECER Y CRECER?

Es un proyecto de apoyo a colegios en el desarrollo integral de sus estudiantes a través de la **inteligencia espiritual, trascendental o existencial**. Por dicha inteligencia se entiende aquella que capacita a las personas para el **autoconocimiento profundo** de modo que pueda establecer **vínculos de calidad** con los demás y para construir una **visión de la vida** y de la realidad que integre, conecte, trascienda y dé sentido a la existencia.



Crece y crece es una propuesta de **Francesc Torralba, filósofo y teólogo español** y quien más ha reflexionado, en el ámbito hispano, acerca de la inteligencia espiritual.





¿CUÁLES SON SUS PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS?

- **Crecer y crecer** es un programa adaptado al mundo escolar mediante una propuesta didáctica rigurosa y clara que permite despertar y cultivar en las y los estudiantes la dimensión humana con el objetivo pedagógico hacer de ellos mejores personas, humanamente más completas, es decir, personas integrales.
- **Crecer y crecer** utiliza metáforas visuales que facilitan la comprensión de los fenómenos biológicos y culturales como procesos cuya evolución va cumpliéndose por etapas, al igual que el crecimiento y desarrollo vital (físico y espiritual) del estudiante.

COMPONENTES*:

- > Texto del estudiante
- > Guía didáctica
- > Taller en el uso de los recursos

Para conocer más...

Muestras de cada texto de trabajo.

<https://complementarios.smconecta.cl>

* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.

TEXTOS CURRICULARES INGLÉS

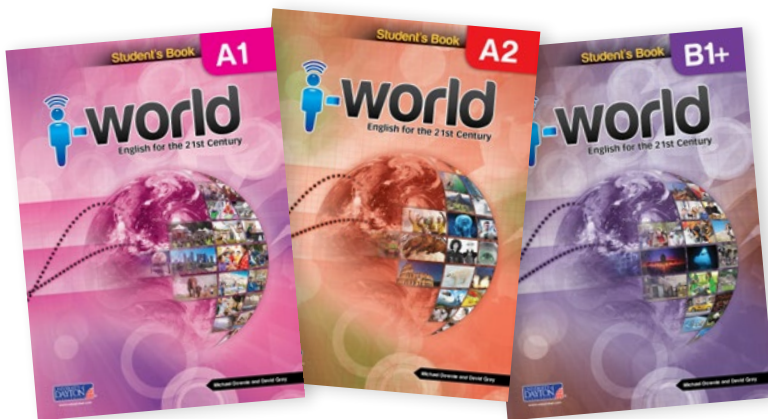


POWER PETS, EDUCACIÓN PARVULARIA

Niveles: Educación parvularia,
3 niveles. PRE A1

GO-GETTERS

Niveles: 1° a 6° básico.
A1 y A2.



I WORLD

Niveles: 5° básico a IV medio. A1-B2.

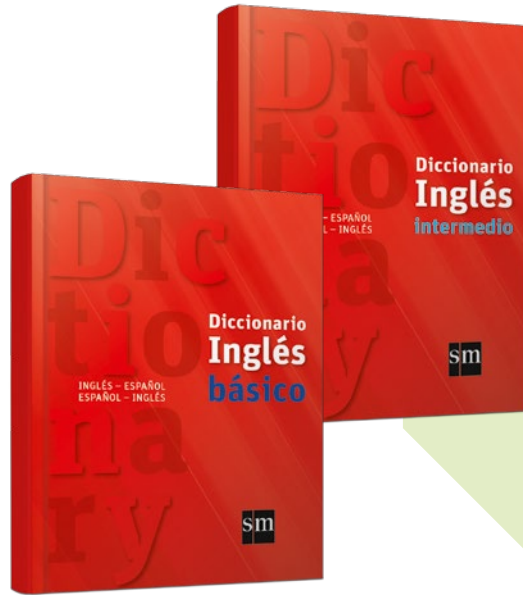
DICCIONARIOS DE INGLÉS

Básico:

- > Más de 12.000 entradas y 1.800 usos con ejemplos de situaciones comunicativas y resúmenes gramaticales

Intermedio:

- > Más de 20.000 entradas



b

B

b /bi:/ [pl. bi:] n. [f.] (letra del alfabeto) ⇒ b
B /bi:/ [pl. bi:] n. [f., v.] 1 (calificación) ⇒ notable 2 (nota musical) ⇒ b
B&B n. [f., v.] ⇒ forma abreviada de bed and breakfast (pensión con desayuno)
babble /ˈbæbəl/ [v.] 1 (hablar, babbling) ⇒ [v.] 2 ⇒ murmurar ⇒ cototrear col.
babble /ˈbæbəl/ n. [f.] 1 ⇒ balbuceo 2 ⇒ chichico
babby /ˈbeɪbi/ [pl. bablies] n. [f.] 1 ⇒ gungun ⇒ bebi 2 (de un animal) ⇒ cría 3 to have a ⇒ dar a luz ⇒ tener una gungua
baby carriage US (UK pram) n. [f.] ⇒ cochecito [de niño]
babysit /ˈbeɪbɪsaɪt/ [v.] ⇒ cuidar niños
babysitter UK /ˈbeɪbɪsɪtər/ US /ˈbæɪsɪtər/ n. [f.] ⇒ niñera, ra.
bachelor UK /ˈbætʃələr/ US /ˈbætʃələr/ n. [f.] 1 (hombre) ⇒ soltero 2 Bachelor of Arts ⇒ licenciatura en una carrera de Humanidades o Ciencias Sociales 3 Bachelor of Science ⇒ licenciatura en una carrera de Ciencias
back /bæk/ [v.] 1 ⇒ hacia atrás: Move back, please - Échate hacia atrás, por favor 2 ⇒ de vuelta: I'll be back at five - Estaré de vuelta a las cinco 3 When are you coming back? - ¿Cuándo vuelves? 4 ⇒ de nuevo ⇒ otra vez: Call me back at seven - Llámame otra vez a las siete 5 - and forth ⇒ de acá para allá: People ran back and forth carrying water - La gente corría de acá para allá llevando agua

Abreviaturas

Se indican entre corchetes los términos de los que se abrevia en inglés o español.

ve	old-fash	old-fashioned
pl.	pl.	plural
fr.	fr.	fronético
poét.	poet.	poético
posses.	posses.	posesivo
prep.	prep.	preposición
pronom.	pronom.	pronombre
pron.	pron.	pronombre
pron. excl.	pron. excl.	pronombre exclamativo
pron. pers.	pron. pers.	pronombre personal
relat.	relat.	relativo
s.	s.	sustantivo
s. amb.	s. amb.	sustantivo ambiguo
s. com.	s. com.	sustantivo común
s. f.	s. f.	sustantivo femenino
s. m.	s. m.	sustantivo masculino
sb.	sb.	somebody
sing	sing	singular
sth	sth	something
v	v	transitivo
v. UK	v. UK	British English
v. US	v. US	American English
v. very inform.	v. very inform.	verbo muy informal
vulgar.	vulgar.	vulgar

■ Notas
 [/] Transcripción fonética
 [()] Se puede elegir cualquier elemento de los encerrados entre llaves
 ↑ Precede a las palabras más usuales (las primeras que hay que aprender)

inglés - español

fish /fɪʃ/ n. [f.] 1 ⇒ pez ⇒ [pl.] plural en fish o fishes n. [f.] 2 ⇒ pescador: Would you like some fish and chips? - ¿Quieres pescado y papas fritas? ⇒ se dice some fish o a piece of fish. Inconsciente, o fish ⇒ grillo

blood /blʊd/ n. [f.] ⇒ sangre: a blood test - un examen de sangre; a blood donor - un donante de sangre; blood group - grupo sanguíneo ⇒ bloodie (socio) ⇒ nunca como /a/ en el término inglés: sue

faucet UK /fɔːkət/ US /fɔːkət/ n. [f.] ⇒ llave ⇒ grifo ⇒ canilla

lovely /ˈlʌvli/ [comp. levelier, super. leveliest] ⇒ bonito, ta ⇒ precioso, sa ⇒ encantador, -a ⇒ amoroso, sa col.

cockroach UK /ˈkɒkroʊtʃ/ US /ˈkɒkroʊtʃ/ n. [f.] ⇒ barata: I saw a cockroach last night - Acheche vi una barata ⇒ cucuracha

saw /sɔː/ [v.] ⇒ cortar ⇒ cortar ⇒ char

kick /kɪk/ v. [f., v.] 1 ⇒ dar una patada: to kick sb - dar una patada a alguien 2 (en animal) ⇒ cocer 3 to oneself (inform) ⇒ sacarse la mugre col.; ⇒ sacarse la cresta col. 4 to be the bucket (inform) ⇒ estirar la pata col. ⇒ PHRASAL VERBS - to kick off (una actividad) ⇒ empezar

receipt /rɪˈsiːpt/ n. [f.] 1 ⇒ ticket de cambio ⇒ boleto 2 (form) (de mercancía) ⇒ recepción 3 (de dinero) ⇒ cobro ⇒ listín de recipe ⇒ prescripción (médica)

people /ˈpiːpl/ n. [f., v.] 1 ⇒ gente ⇒ personas ⇒ Son cuatro personas. Se llama There are many people here - Hay mucha gente aquí. Inconsciente. There is many people here n. [f.] 2 ⇒ pueblo ⇒ población

say /seɪ/ [v.] ⇒ decir: He said he would come - Dijo que vendría ⇒ to say sb. She said to me he would be late - Me dijo que llegaría tarde. Inconsciente. She said me he would be late 2 Let's take a painter, say Picasso - Tomemos por ejemplo cualquier pintor, digamos Picasso 3 ⇒ marcar ⇒ decir: What the sign say? - ¿Qué dice la señal? 4 it goes without saying ⇒ ni que decir tiene 5 that is to ⇒ es decir ⇒ to say (sb) ⇒ decir (a alguien)

nuestra casa

RELIGIÓN CATÓLICA PREKÍNDER A II MEDIO

¿CUÁL ES EL OBJETIVO DE NUESTRA CASA?

Nuestra casa busca sensibilizar a las y los estudiantes en el cuidado de las personas y la naturaleza de modo que este se convierta en el hilo pedagógico del contenido curricular.

Nuestra casa es un proyecto distinto, que asume el 'reto ecológico' del papa Francisco de *cuidar nuestra casa común*. Esta propuesta responde a las **Nuevas Bases Curriculares de Religión** publicadas en mayo de 2020 por la Conferencia Episcopal de Chile.

Con un entorno virtual de aprendizaje que facilita la comunicación entre estudiantes y profesores, **Nuestra casa** favorece un modo de aprendizaje más eficaz.





¿CUÁLES SON SUS EJES PRINCIPALES?

- **ANTROPOLOGÍA CRISTIANA.** Se expresa en una orientación educativa integral de la persona del estudiante, es decir, en todas sus dimensiones vitales: físicas y psicológicas, emocionales e intelectuales, morales y espirituales.
- **ECOLOGÍA INTEGRAL.** Una ecología en la que se unen la ciencia y la fe, la naturaleza y el ser humano, para proteger la "casa común", como lo ha planteado el papa Francisco desde *Laudato si'*.
- **ESPIRITUALIDAD.** Una espiritualidad que estimule en las y los estudiantes la capacidad de sentir su mundo interior y de reflexionar sobre los valores y el significado de la acción humana mediante experiencias educativas de contacto profundo con los otros, con la naturaleza y con Dios.
- **ÉTICA DEL CUIDADO.** Se deriva de una visión del mundo en que este es comprendido como una red de relaciones en la que todos nos sabemos incompletos, frágiles y vulnerables, es decir, necesitados de cuidado y, al mismo tiempo, responsablemente orientados al cuidado de los demás.

Para conocer más...

Muestras de cada texto de trabajo.

<https://www.nuestracasa-sm.cl>

COMPONENTES*:

- > Texto del estudiante
- > Guía didáctica
- > Licencia digital
- > Mascota Grin (de prekínder a 2° básico)



* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.

ca li gra fía

1° A 4° BÁSICO

Cuadernos de caligrafía que potencian a un mismo tiempo las habilidades de grafomotricidad y lectoescritura a través de fichas de trabajo enmarcadas en la comprensión de textos.



Grafomotricidad

Cantos y trazos

PLAYGROUP, PREKÍNDER Y KÍNDER

Propuesta con un enfoque **holístico** orientado a desarrollar la coordinación **visomotora** a través de juegos rítmicos verbales, canciones y cuentos.





MATERIAL EDUCATIVO Y DESARROLLOS DIGITALES

Entregamos un entorno digital lúdico y desafiante en el cual se puede trabajar en grupos o de manera personal. En él logramos integrar diversas herramientas al aprendizaje presencial u offline de los estudiantes.



RUTAS DE APRENDIZAJE PARA EL CURRÍCULUM PRIORIZADO DE 1° A 6° BÁSICO

Es una plataforma **digital gamificada** que acompaña a las y los estudiantes en un recorrido por distintas **RUTAS de APRENDIZAJE** para abordar los Objetivos Priorizados de 1° a 6° básico en las asignaturas de Lenguaje, Matemática, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales.

A través de un entorno lúdico y desafiante, las y los **estudiantes** accederán al material educativo acompañado de diversas historias y personajes, lo que favorece el desarrollo de su creatividad y de sus habilidades digitales.

Las y los **docentes** podrán interactuar con sus estudiantes en distintas instancias, sincrónicas y asincrónicas, haciendo un seguimiento de las actividades tanto individuales como colaborativas.



¿CÓMO SE PUEDEN DESARROLLAR LAS ACTIVIDADES?

ACTIVIDADES ASINCRÓNICAS

Actividades creadas para que las y los estudiantes completen según su ritmo, exploren, consuman y generen contenido (esquemas, participación en foro, videos, textos, etc.).



ACTIVIDADES SINCRÓNICAS

Actividades pensadas para que las y los estudiantes desarrollen en conjunto. Por ejemplo, reunirse virtualmente por videollamada o trabajar al mismo tiempo en un documento o tarea durante un tiempo designado.

¿CÓMO PUEDO ACCEDER?

Al proyecto Universo SM pueden acceder **todos los usuarios** del proyecto **SAVIA de 1° a 6° básico** en las asignaturas de: **Lenguaje, Matemática, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales.**

Cada estudiante tendrá acceso a su nivel y área como también al del nivel anterior.



Para conocer más...

Muestras de cada texto de trabajo.

<https://sites.google.com/view/universo-sm>

* Consulta por las condiciones comerciales con tu asesor educativo.



Conecta 3.0

¿QUÉ ES SM CONECTA?

Es un entorno de trabajo personal que permite integrar herramientas del mundo digital con dinámicas de aula para ponerlas al servicio del aprendizaje.



Recursos didácticos

En SM Conecta 3.0, las y los docentes podrán descargar y trabajar con el material asociado al proyecto: **planificaciones, fichas de trabajo, solucionarios y programas de innovación pedagógica**, entre otros.



Herramientas de gestión

En SM Conecta 3.0, las y los docentes podrán **personalizar contenidos**, clases y recursos propios para trabajar en forma óptima con sus estudiantes. Además, podrán compartir este material a través de distintos módulos.



Evaluaciones

Para cada una de las lecciones del texto, la plataforma entrega un **conjunto de evaluaciones** con sus respectivas tablas de especificaciones. Además, se incluyen pruebas anuales tipo **SIMCE** o **PSU**.



Generador de evaluaciones

Ser parte de SM Conecta 3.0 implica disponer de una herramienta que permite a las y los docentes crear evaluaciones adecuadas al nivel de avance de sus estudiantes. Principalmente, se compone de un **banco de preguntas, evaluaciones por área** y **seguimiento de resultados**.



APPS Educativo

Es un conjunto de aplicaciones interactivas, desarrolladas con el fin de complementar y consolidar el trabajo en el aula en función de distintos Objetivos de Aprendizaje de cada área curricular.

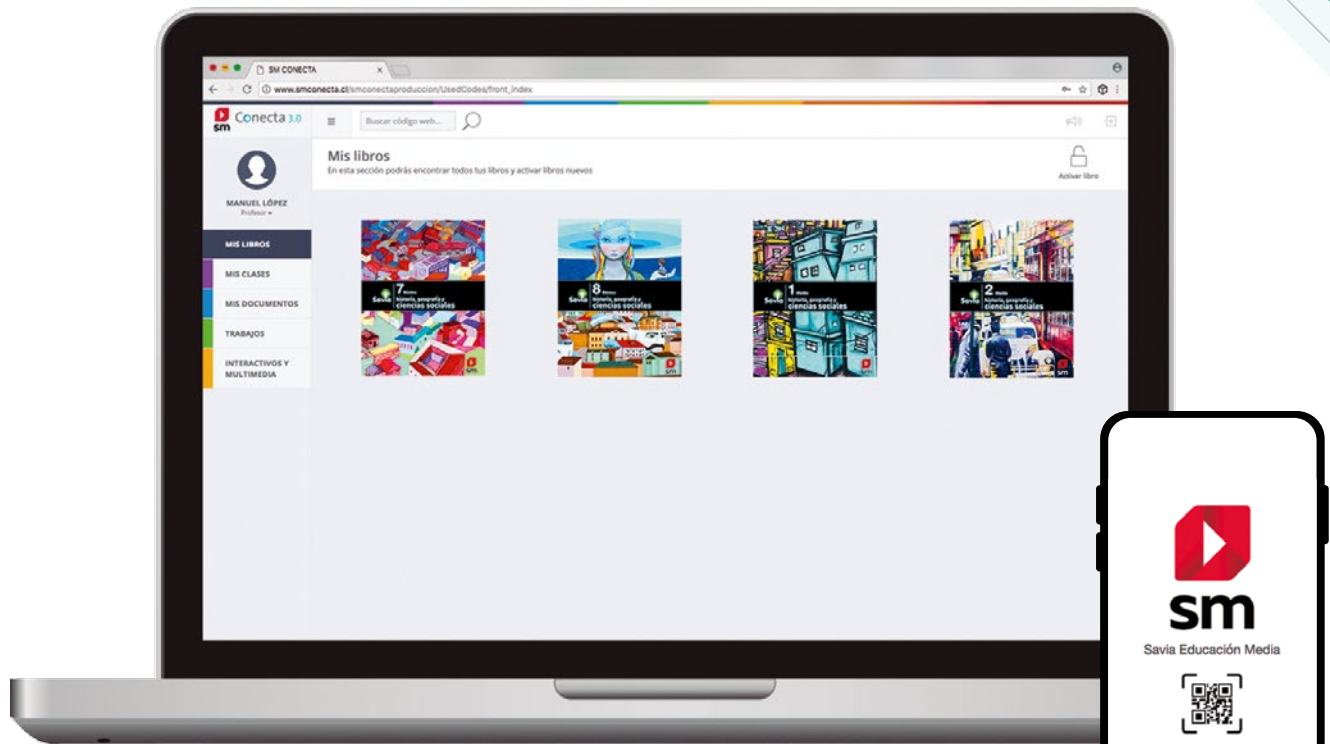


Reportabilidad

Con el fin de hacer un seguimiento del uso de SM Conecta 3.0, **Savia digital genera informes** a petición de las y los docentes usuarios sobre las distintas interacciones en la plataforma: accesos, documentos subidos, descargas, uso de *apps*, entre otros.

Mediante un fácil acceso y navegabilidad, las y los docentes podrán acceder a sus libros digitales, subir documentos y crear equipos para las distintas actividades que planifique.





PLATAFORMA:

- > Mis clases
- > Mis documentos
- > Mis trabajos
- > APPS Educativo
- > Notificaciones
- > Mis mensajes
- > Libro digital
- > Súper equipos

Los libros digitales cuentan con una serie de opciones de personalización que permiten al usuario enriquecerlos a medida que los trabaja. Con estas opciones, se pueden **crear anotaciones, destacar información, agregar enlaces**, etc.

Para conocer más...

Muestras de cada texto de trabajo.

<https://www.smconecta.cl/plataforma/>



LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Nuestro catálogo de literatura ofrece:

1. Una cuidada selección literaria que responde al proyecto SM y a su línea editorial clara y responsable.
2. Una amplia diversidad de temas, géneros literarios, propuestas gráficas, autores y formatos.
3. Una propuesta pedagógica de vanguardia que se materializa en Loran, una plataforma de lectura con énfasis en la gamificación de actividades.

LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL PREKÍNDER A IV MEDIO

¿QUÉ OBJETIVOS CUMPLE?

Nuestras propuestas literarias tienen como objetivo **humanizar** a los lectores y lectoras, y **fomentar su capacidad de diálogo** con la realidad.

Por eso, desde hace más de 40 años apostamos por una literatura para niños y jóvenes de **alta calidad**, que propicie **valores humanos, sociales y culturales** que ayuden a construir un **mundo más digno**.

Creemos también en una literatura que fomenta el **placer de la lectura**, la imaginación, la creatividad, el sentido del humor, la cultura, la diversión y la emoción.



GRAN
ANGULAR



Papelucho



Pequeño
Ciudadano





LECTURA INICIAL

La colección **A Babor** fue creada para quienes están comenzando a leer. Ofrece relatos breves, atractivamente ilustrados, con historias de humor, fantasía e ingenio.



EL BARCO DE VAPOR

LITERATURA INFANTIL

La colección **El Barco de Vapor**, que se ha consolidado como **una referencia** a nivel iberoamericano, está dirigida a niños de entre 6 y 12 años.



Papelucho

Papelucho, de la autora Marcela Paz, es el mayor clásico de la literatura infantil chilena.





Pequeño
Ciudadano

LITERATURA JUVENIL

La línea de literatura juvenil de SM presenta una línea amplia que abarca novela, cuento, poesía y cómic.

La colección **Gran Angular** ofrece todos los géneros narrativos, preferentemente de literatura contemporánea.



LIBROS ÁLBUM

SM ofrece una selección de obras de alta calidad gráfica y formatos que privilegian el lenguaje visual en función de las historias, lo que amplía su nivel de recepción a múltiples edades.

Para conocer más...

www.literaturasm.cl

LIBROS INFORMATIVOS

Pequeño Ciudadano es una colección infantil de **libros informativos** cuyo objetivo es presentar temas de relevancia para la construcción de ciudadanía, en ámbitos tales como la historia, el patrimonio cultural, el arte, las ciencias y el medioambiente.





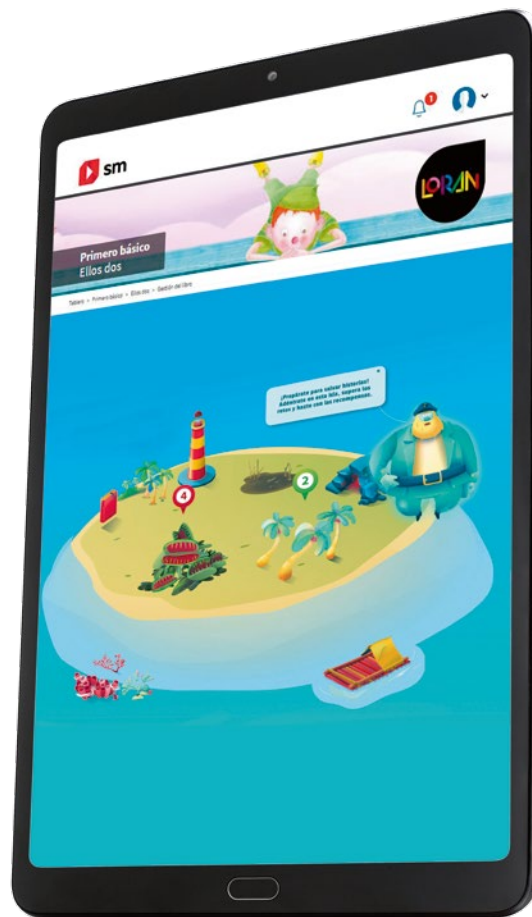
PLATAFORMA DE COMPRENSIÓN LECTORA 1° A 8° BÁSICO

¿QUÉ OBJETIVOS CUMPLE?

LORAN es una innovadora plataforma pedagógica que potencia la **comprensión lectora** a través de una experiencia de aprendizaje lúdico, basado en la **gamificación** de los recursos educativos.

Su objetivo es el desarrollo de competencias de lectura en textos **literarios** y **no literarios**, para estudiantes entre 1° y 8° Básico, a partir del estándar de **PISA**.

Las actividades pedagógicas de LORAN están desarrolladas a partir de los estándares de comprensión lectora de **PISA**, que considera las siguiente competencias o habilidades cognitivas:



Comprensión
global



Elaboración de
una interpretación



Búsqueda de
información



Reflexión sobre
el contenido de un
texto



Identificación de
la estructura de un
texto



¿CUÁLES SON LOS ASPECTOS CENTRALES DEL PROYECTO?

ESTUDIANTES

- Experiencias de juego para mejorar la **comprensión lectora**.
- Libros con **actividades multimedia**.
- Bitácoras para el **registro de los avances personales**.
- Un espacio para **opinar** y **valorar** los libros leídos.

DOCENTES

- Una herramienta simple para las **evaluaciones de comprensión lectora** a partir de los estándares PISA.
- **Reportes automáticos** de las actividades realizadas por las y los estudiantes.
- **Informes** y **seguimientos** por lector y por curso.
- **Refuerzos automatizados** y **personalizados** para cada estudiante.



LIBRO FÍSICO + LICENCIA LORAN

Disponible en todas las librerías que trabajan con títulos de SM.

LICENCIA LORAN (DIGITAL)

Puedes adquirir la licencia digital en **www.tiendasm.cl**. (Un año de duración desde la activación).



Para conocer más...

www.literaturasm.cl

PARA EDUCADORES

Son libros para docentes y directivos, que recogen los aportes más significativos e innovadores en el ámbito de la enseñanza y el aprendizaje.

Los autores son especialistas, nacionales e internacionales con una amplia experiencia en modelos educativos de vanguardia y con prácticas exitosas en países de alto resultados académicos.



Para conocer más...

<https://www.educacionism.cl>





sm

Juntos cuidamos la educación






www.educacionsm.cl · educacion.cl@grupo-sm.com

 www.grupo-sm.com/cl

 [/edicionesSMChile](https://www.facebook.com/edicionesSMChile)

 [/ediciones_sm](https://twitter.com/ediciones_sm)

 [/edicionesmchile](https://www.instagram.com/edicionesmchile)

 [/sm-chile](https://www.linkedin.com/company/sm-chile)

